



زندگی نامه

رائول کنزالس بورنز

رائول کنزالس بورنز در نهم جولای ۱۹۵۰ در شهر مادرید کشور اسپانیا متولد شد، از سال ۱۹۶۷ تا سال ۱۹۷۰ در رشته مهندسی الکترونیک در دانشگاه کمپلوتنسه مادرید تحصیل کرد. در سال های ۱۹۷۰ تا ۱۹۷۹ تدوینگر سینما بود؛ در سال ۱۹۸۳ مسلمان شد و در شهر گرانا شروع به مطالعات اسلامی کرد و از سال ۱۹۹۰ تا ۱۹۹۶ مشغول به تحصیلات علوم اسلامی در حوزه علمیه قم گردید و پس از آن تا سال ۲۰۰۵ به عنوان نماینده سازمان مدارس در اسپانیا به تبلیغ اسلام پرداخت. وی در طی این سال ها در شهر بارسلون مرکز اسلامی امام رضا (ع) را تأسیس و اداره می نمود و همچنین به عنوان امام جماعت گروه شیعیان فعالیت داشت. بورنز در سال ۱۹۹۸ اولین سایت شیعی به زبان اسپانیایی را ایجاد کرد که حاوی مقالات و اطلاعات بی شماری درباره امامان معصوم و آموزه های اهل بیت است. همچنین تعدادی از آثار امام خمینی (ره) مانند حکومت اسلامی، تفسیر سوره حمد، قسمتی از رساله عملیه، قسمتی از آداب نماز و چهل حدیث امام خمینی از فارسی به اسپانیایی و همچنین قسمتی از استفتانات آیت الله خامنه ای را ترجمه کرد. به علاوه ترجمه جدید قرآن کریم از زبان عربی به اسپانیایی که حاوی ۳۰۰۰ هزار پاورقی از تفاسیر المیزان و نمونه است را ارائه داد که این ترجمه یک بار در سال ۲۰۰۶ در مادرید و بار دیگر در سال ۲۰۰۸ در قم به انتشار رسید. رائول کنزالس از سال ۲۰۰۴ تا ۲۰۰۶ به تحصیل عرفان پرداخت که نتیجه آن ترجمه مقدمه قیصری بر فصوص الحکم از عربی به اسپانیایی بود. ایشان از سال ۱۹۹۳ تا سال ۲۰۰۳ ویراستار مجله اسلامی کوثر بود که به زبان اسپانیایی چاپ می شود. در سال ۲۰۰۶ به ایران بازگشت و شروع به ترجمه بدایة الحکمة علامه طباطبائی کرد. از دیگر آثار او می توان به ترجمه کتاب الارشاد شیخ مفید به اسپانیایی (بین سال های ۲۰۰۸ و ۲۰۰۹)، تألیف کتاب معجم المفهرس الالفاظ القرآن الکریم در زبان اسپانیایی به دو صورت نرم افزاری و کتابی (بین سال های ۲۰۰۹ و ۲۰۱۰)، ترجمه البیان فی تفسیر القرآن از آیت الله خوئی (بین سال های ۲۰۱۰ و ۲۰۱۱) اشاره کرد. رائول در سال ۲۰۱۲ به اسپانیا برگشت و مؤسسه مسلمانان طرفداران صلح را با هدف اعطاء شخصیت اجتماعی به مسلمانان اسپانیا و تجمیع مسلمانان شیعه و سنی و هم چنین مسیحی ها در مبارزه علیه اسلام ستیزی، صهیونیسم و جنگ های امپریالیستی و صلح جهانی و دوستی با اقوام ستمدیده تأسیس کرد. کنزالس به چهار زبان اسپانیایی، انگلیسی، فارسی و عربی مسلط است.

